

H7 נתן NATAN -NIMET

c7_N

(päivitelty 25.1.2024)

H7 HEPREA NIMET <https://gen.fi/h7.html>

H7 ן NUN <https://gen.fi/h7-n.html>

H7 נתן natan -nimet

<https://gen.fi/h7-ntn-nimet.html>

SISÄLLYSLUETTELO (luonnos)

0. Dokumentteja

1. Erisnimet Tanachissa (17)
2. Muita nykyheprealaisia henkilönnimiä (18)
3. Nimet UT:ssa (9)

0. DOKUMENTTEJA

H Heprea, sivukartta

<https://gen.fi/h-sivukartta.html>

H9 נתן natan (2012x) antaa, sallia, maksaa, korvata, asettaa (verbitaul.)

<https://gen.fi/h9-ntn.html>

Abarim (raamatullisten nimien merkitys)

<https://www.abarim-publications.com/>

All Hebrew Names

<http://www.allhebrewnames.com/>

Iso Raamatun tietosanakirja. Vol. 1–3. Raamatun tietokirja 1972–1975 (IRTI)

Jones' Dictionary of Old Testament Proper Names. Kregel [1856] 1990 (Jones)

Liljeqvist, Matti: Vanhan testamentin heprean ja aramean sanakirja.

Finn Lectura 2010 (MLH)

Liljeqvist, Matti: Uuden testamentin sanakirja kreikka–suomi.

Finn Lectura 2007 (MLK)

Milon Ariel Hamakif. Korim 2007 (MAF)

Milon Even-Shoshan. Vol. 1–6. Hamilon Hechadash 2003 (EShM)

New Testament in the Original Greek by Ivan Panin.

Book Society of Canada 1934 (kopioi selaimesi alla olevan linkin osoite)

<https://www.scribd.com/document/644433/Ivan-Panin-The-New-Testament-in-the-Original-Greek>

uusi painos: Numeric Greek New Testament. Ed. Mark Vedder 2017/2019

Novum 5. UT selityksin. Kreikan–suomen sanakirja. Raamatun Tietokirja 1984

Palva, Heikki: Raamatun tietosanasto. 3. painos. Data Universum 2006

Saarisalo, Aapeli: Raamatun sanakirja. Uudistettu painos. Data Universum 2006

1. ERISNIMET TANACHISSA

Nimien yleisyys ja käyttö miesten ja naisten niminä Israelissa on annettu All Hebrew Names -sivuston mukaan: hyvin harvinainen, harvinainen, keskiverto, verrattain yleinen, yleinen, hyvin yleinen. Osa raamatullisista nimistä on jäänyt kokonaan pois käytöstä tai esiintyy äärimmäisen harvoin.

אֱלִנָּתָן

Elnatan henk. mask. (7x) Elnatan, **Elnathan** "Jumala on antanut"

- useita miehiä
- 7x, 2Kun24_08 +
- yleisyys Israelissa: harvinainen

יְהוֹנָתָן

Jehonatan henk. mask. (82x) Jonatan (VT 1933 Joonatan),

Yehonatan, Jonathan "Jahve/Herra on antanut"

- kuningas Saulin vanhin poika ja Daavidin ystävä
+ muita miehiä
- 82x, Tuom18_30 +
- > Jonatan, Joni
- yleisyys Israelissa: hyvin yleinen

יוֹנָתָן

Jonatan henk. mask. (lyh. Jehonatan) (42x) Jonatan

(VT 1933 Joonatan), **Yonatan, Jonathan** "Jahve/Herra on antanut"

- kuningas Saulin vanhin poika ja Daavidin ystävä
+ muita miehiä
- 42x, 1Sam13_02 +
- yleisyys Israelissa: hyvin yleinen

מַתָּן

*mantan Matan henk. mask. {& fem.} (mem-nom.) (3x) Mattan "lahja"

- 3x: 2Kun11_18, 2Aik23_17, Jer38_01
- kaksi eri miestä
- yleisyys Israelissa: hyvin yleinen, 98 % miehiä, 2 % naisia

מַתָּנָה

Matana "lahja"

- 1. paik. fem. (2x, 4Moos21_18, 4Moos21_19) Mattana, **Mattanah**
□ Mooses ja pronssikäärme (Nehustan)

- 2. henk. fem. & mask. NH
 - yleisyys Israelissa: harvinainen, 90 % naisia, 10 % miehiä

מתני

Mat^enai henk. mask. (mem-nom., lyh. Matanja) (3x) Mattenai,
"Jahven/Herran antama/lahja"
 • 3x: Esra10_33, Esra10_37, Neh12_19
 • yleisyys Israelissa: ei tiedossa

מתניה

Matanja henk. mask. {& fem.} (mem-nom., lyh. Matanjahu) (13x)
Mattanja, **Mattaniah**, **Matanya** "Jahven/Herran lahja"
 • 13x: 2Kun24_17 +
 • yleisyys Israelissa: keskiverto, 95 % miehiä, 5 % naisia

מתניהו

Matanjahu henk. mask. (mem-nom.) (3x) Mattanja, **Matanyahu**
"Jahven/Herran antama/lahja"
 • > Matanja, Mat^enai, Mati
 • 3x: 1Aik25_04, 1Aik25_16, 2Aik29_13
 • yleisyys Israelissa: ei tiedossa

מתתיה

Matata (mem-nom.) "lahja"
 • 1. henk. mask. (מתתא* aram. art.) (1x, Esra10_33) Mattatta
 • 2. henk. fem. NH
 • yleisyys Israelissa: ei tiedossa

מתתיה מתתיה

Matitja henk. mask. (mem-nom., lyh. Matitjahu) (4x) Mattitja,
Matitya "Jahven/Herran antama/lahja"
 • 4x: 1Aik09_31 +
 • yleisyys Israelissa: ei tiedossa

מתתיהו

Matitjahu henk. mask. (mem-nom., dissimilaatio *Matatjahu)
(4x) Mattitja, **Matityahu** "Jahven/Herran antama/lahja"

- 4x: 1Aik15_18 +
- > Matitja, Mati
- yleisyys Israelissa: yleinen

נָתָן

Natan henk. mask. {& fem.} (lyh. Jonatan/Jehonatan) (42x)

Natan (VT 1933 Naatan) "(Jahve/Herra) on antanut"

- 42x: 2Sam05_14 +
- yleisyys Israelissa: hyvin yleinen, 99 % miehiä, 1 % naisia

נֶתַן-מֶלֶךְ

Netan-Melech henk. mask. (1x, 2Kun23_11) Netan-Melek

"kuningas on antanut, kuninkaan antama"

- yleisyys Israelissa: ei tiedossa

נֶתַן־אֵל

Netan'el henk. mask. {& fem.} (14x) Netanel "Jumala on antanut"

- 14x: 4Moos01_08 +
- yleisyys Israelissa: erittäin yleinen, 99 % miehiä, 1 % naisia

נֶתַןְיָהּ

Netanja

- 1. henk. {fem. & } mask. (lyh. Netanjahu) (15x) Netanja, **Netanya**
"Jahve/Herra on antanut"
 - 15x: 2Kun25_23 +
 - yleisyys Israelissa: harvinainen, 96 % naisia, 4 % miehiä
- 2. paik. fem. NH Natania, Netanya
 - kaupunki Välimeren rannalla ~30 km Tel Avivista pohjoiseen ja ~65 km Haifasta etelään
 - v. 2022 Israelin 6. suurin kaupunki (~230 000 asukasta)
 - perustettu v. 1929, nimetty amerikanjuutalaisen liikemiehen ja filantroopin (Nathan Straus 1848–1931) mukaan

נֶתַןְיָהוּ

Netanjahu henk. mask. (5x) Netanja, **Netanyahu** "Jahve/Herra on antanut"

- > Netanja, Natan, Nati
- 5x: 1Aik25_12 +
- yleisyys Israelissa: ei tiedossa

תַּתַּנַּי תַּתַּנַּי

Tat^enai henk. mask. (4x) Tattenai, **Tatnai**

- etymologia 1: pers. "lahja", "oppinut"
- etymologia 2: (tav-nom.) "Jahven/Herran lahja"
- 4x (aram.): Esra05_03, Esra05_06, Esra06_06, Esra06_13
- Serubbabelin aikainen persialainen käskynhaltija Eufratin länsipuoleisessa maakunnassa.

Tattenai yritti estää Jerusalemin temppelin jälleenrakentamisen ja lähetti virkatovereineen tähän tähtäävän kirjeen Persian kuningas Dareios I Hystaspekselle (522–485 eKr.). Dareios kuitenkin vahvisti Persian valtakunnan perustajan kuningas Kyyroksen (551–530 eKr.) juutalaisille antaman temppelinrakennusluvan.

Dareios ei ainoastaan kieltänyt Tattenaita ankaran rangaistuksen uhalla estämästä työtä, vaan käski tämän suorastaan avustaa temppelin rakentamisessa. Tattenai ja hänen virkatoverinsa täyttivät tarkoin kuninkaan käskyn. Tattenaista (pers. "lahja" "oppinut") tuli täten Jumalan käsissä "Herran lahja" temppelin rakentajille.

2. MUITA NYKYHEPREALAISIA HENKILÖNNIMIÄ (18)

אַבִּינָתָן

Avinatan NH "minun isäni on antanut"

- yleisyys Israelissa: hyvin harvinainen

אֱלִינָתָן

Elinatan NH henk. mask. "minun Jumalani on antanut"

- yleisyys Israelissa: hyvin harvinainen

יֹנָתָן

Joni henk. mask. & fem. NH (deminut. Jonatan, Jehonatan)

"Jahve/Herra on antanut"

- yleisyys Israelissa: yleinen, 93 % miehiä, 7 % naisia

מִתָּן אֵל מִתָּן אֵל

Matan El henk. mask. "lahja (ja) Jumala", "Jumala on lahja"

- yleisyys Israelissa: harvinainen

מַתָּן-אֵל מַתָּן אֵל

Matan-El henk. mask. & fem. "Jumalan lahja"

- yleisyys Israelissa: hyvin harvinainen, 96 % miehiä, 4 % naisia

מַתִּי

Mati henk. mask. & fem. (deminut. Matitjahu, Matitja) NH **Matti**

"Jahven/Herran lahja"

- yleisyys Israelissa: verrattain yleinen, 61 % miehiä, 39 % naisia

מַתִּיָּה

Mat'ia henk. fem. & mask. (lyh. Matitja, Matatja) NH Matia,

"Jahven/Herran lahja"

- yleisyys Israelissa: harvinainen, 83 % naisia, 17 % miehiä

מַתָּנָאֵל

Matan'el henk. mask. (mem-nom.) NH Matanel, **Mattanel** "Jumalan lahja"

- yleisyys Israelissa: keskitaso, 99 % miehiä, 1 % naisia

מַתָּת

Matat henk. mask. & fem. (mem-nom., lyh. מַתָּת) NH **Mattat** "lahja"

- yleisyys Israelissa: harvinainen, 82 % naisia, 18 % miehiä

מַתָּתֵאֵל

Matat'el henk. mask. NH **Matatel** "Jumalan lahja"

- yleisyys Israelissa: hyvin harvinainen

מַתָּתִיָּה

Matatja henk. mask. & fem. (lyh. Matatjahu) NH **Matatya**

"Jahven/Herran lahja"

- yleisyys Israelissa: harvinainen, 89 % miehiä, 11 % naisia

נָתִי

Nati henk. mask. & fem. (deminut. Jonatan, Natan, Netanela) NH
 "Jahve/Herra on antanut", "Jumalan antama"
 • yleisyys Israelissa: harvinainen, 73 % miehiä, 27 % naisia

נָתַן אֵל

Natan El henk. mask. & fem. NH "Jumala on antanut"
 • yleisyys Israelissa: harvinainen, 97 % miehiä, 3 % naisia

נָתַן-אֵל

Natan-El henk. mask. NH "Jumala on antanut"
 • yleisyys Israelissa: hyvin harvinainen

נְתַנְאֵלָה

Netan'ela henk. fem. NH Netanela "Jumala on antanut"
 • Netanel-nimen feminiinimuoto
 • yleisyys Israelissa: keskiverto

נְתַנְיָאֵל

Natani'el henk. mask. NH Nataniel "Jumala on antanut"
 • Natan deminut. + El
 • kielioppisääntöjä venyttävä vokalisointi
 • yleisyys Israelissa: harvinainen

נְתַנְיָאֵל

Netani'el henk. mask. NH Netaniel "Jumala on antanut"
 • Natan deminut. + El
 • yleisyys Israelissa: ei tiedossa

נְתַנְלִי

Natanli henk. fem. NH "hän (Jumala/Herra) on antanut minulle"
 • yleisyys Israelissa: ei tiedossa

3. NIMET UT:SSA (9)

Μαθθαῖος -ου henk. mask. (5x) Matteus

• hepr. מַתַּי Matai < מַתַּתְיָהוּ Matatjahu "Jahven/Herran lahja"

- 5x: [Matt09_09](#), [Matt10_03](#), [Mark03_18](#), [Luuk06_15](#), [Apt01_13](#)

Matteus oli Jeesuksen julkisen toiminnan aikaisessa kotikaupungissa Kapernaumissa asunut tullimies/verojenkerääjä (publikaani), alkuperäiseltä nimeltään Leevi, Alfeuksen poika. Matteus on kirjoittanut kristikunnan pääevankeliumin. Evankeliumikirjan kirjoittajana häntä verrataan ihmisolentoon: Markus on leijona, Luukas härkä ja Johannes kotka. Matteus mainitaan kaikissa Jeesuksen opetuslapsiluetteloissa, mutta muuten hänestä tiedetään melko vähän.

Μαθθάν henk. mask. (2x, [Matt01_15 \[2x\]](#)) Mattan

- Μαθθάν var.
- hepr. מתן Matan < מתן־יהוה Matanjahu "Jahven/Herran lahja"
- Matteuksen evankeliumissa mainittu Jeesuksen esi-isä

Μαθθάτ henk. mask. (1x, [Luuk03_29](#)) Mattat

- hepr. מתת Matat < מתת־יהוה Matatjahu "Jahven/Herran lahja"
- Luukkaan evankeliumissa mainittu Jeesuksen esi-isä

Μαθθίας -ου henk. mask. (2x, [Apt01_23](#), [Apt01_26](#)) Mattias

- hepr. מתיי Mati < מתת־יהוה Matitjahu < מתת־יהוה Matatjahu, "Jahven/Herran lahja"

Mattias oli seurannut Jeesusta koko hänen julkisen toimintansa ajan Johannes Kastajan Jordanilla toimittamasta kasteesta alkaen. Juudas Iskariotin kuoleman jälkeen Mattias valittiin arvalla apostoliksi hänen tilalleen. Raamatussa Mattiasta ei sen jälkeen mainita.

Perimätiedon mukaan hän julisti evankeliumia Juudeassa ja Etiopiassa ja joutui lopulta juutalaisten kivittämäksi. Raamatussa Mattiaasta annetut vähäiset tiedot ovat saaneet jotkut ajattelemaan, että se olikin lopulta Saul Tarsolainen eli Paavali, josta tuli se "kahdestoista apostoli".

Ματταθά henk. mask. (1x, [Luuk03_31](#)) Mattata

- hepr./aram. מתתא Matata < מתת־יהוה Matatjahu "Jahven/Herran lahja"
- Luukkaan evankeliumissa mainittu Jeesuksen esi-isä,

Daavidin pojan Natanin poika

Ματθάτ henk. mask. (1x, Luuk03_24) Mattat

- Ματτάτ var.
- hepr. מַתַּתְּיָהוּ Matat < מַתַּתְּיָהוּ Matatjahu "Jahven/Herran lahja"
- Luukkaan evankeliumissa mainittu Jeesuksen esi-isä

Ματταθίας -ου henk. mask. (2x, Luuk03_25, Luuk03_26) Mattitja
(UT 1938 Mattatias)

- hepr. מַתַּתְּיָהוּ Matatja < מַתַּתְּיָהוּ Matatjahu "Jahven/Herran lahja"
- kaksi Luukkaan evankeliumissa mainittua Jeesuksen esi-isää

Ναθάμ henk. mask. (1x, Luuk03_31) Natan (UT 1938 Naatan)

- hepr. נָתַן Natan < יוֹנָתָן Jonatan < יְהוֹנָתָן Jehonatan,
"Jahve/Herra on antanut"

Natan oli kuningas Daavidin ja Batseban Jerusalemissa syntynyt poika, Salomon täysveli. Luukkaan evankeliumissa Jeesuksen sukuluettelo kulkee Daavidin pojan Natanin kautta, Matteuksen evankeliumissa puolestaan Salomon kautta.

Ναθαναήλ henk. mask. (6x) Natanael

- hepr./aram. נְתַנְאֵלִי Natana-El, hepr. נְתַנְאֵלִי Netan'el,
"Jumala on antanut"
- 6x: Joh01_45, Joh01_46, Joh01_47, Joh01_48, Joh01_49, Joh21_02

Natanael oli Galilean Kaanasta kotoisin ollut opetuslapsi, jonka Filippos toi Jeesuksen luo ja josta Vapahtaja sanoi: "Katso, oikea israelilainen, jossa ei vilppiä ole!"

Todennäköisesti hänen toinen nimensä oli Bartolomeus eli Talmain poika. Natanaelista kerrotaan vain Johanneksen evankeliumissa. Johannes ei sen sijaan mainitse Bartolomeusta. Muut evankelistat puhuvat Bartolomeuksesta, joka mainitaan kaikissa kolmessa apostoliluettelossa juuri Filippoksen yhteydessä.

Natanaelin kerrotaan olleen läsnä viiden muun opetuslapsen kanssa Ylösnousseen ilmestyessä Tiberiaanjärvellä. Hän oli myös

todistamassa Jeesuksen taivaaseenastumista ja palasi sen jälkeen muiden apostolien kanssa Jerusalemiin

Raamatussa ei kerrota Natanaelin/Bartolomeuksen myöhemmistä vaiheista. Perimätiedon mukaan hän julisti evankeliumia Intiassa, Mesopotamiassa, Lykaoniassa, Parthiassa ja Armeniassa, jossa hän myös kärsi marttyyrikuoleman. Kerrotaan, että hänet nyljettiin elävältä ja sitten ristiinnaulittiin pää alaspäin.